

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 112 (2017)  
**Heft:** 3: Unsere Baudenkmäler = Nos monuments historiques

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 2 ZUR SACHE/AU FAIT

## FORUM

6 **Marco Guetg****Fritz Wehrli: «Für mich ist die Denkmalpflege kein Feindbild»**

«Je ne considère pas la conservation du patrimoine comme une ennemie»

11 **Wolfgang Frei****Unsere «Oldtimer» sind aus Stein und Mörtel**

Nos «Oldtimers» sont faits de pierre et de mortier

14 **Gerold Kunz****Von der Initiative von wenigen zum Projekt der vielen**

De l'initiative de quelques-uns au projet de toute une population

18 **Benno Mutter****Kontinuierliche Restaurierung, stetiges Engagement**

Restaurer et s'engager sans relâche

## 26 GUT ZU WISSEN/BON À SAVOIR

28 FRISCH GESTRICHEN  
PEINTURE FRAÎCHESCHWEIZER HEIMATSCHUTZ  
PATRIMOINE SUISSE30 **Martin Killias neuer Präsident des Schweizer Heimatschutzes**

Martin Killias est le nouveau président de Patrimoine suisse

32 **Wakkerpreis 2017 an Sempach**

Prix Wakker 2017 à Sempach

34 **Ferien im Baudenkmal**

Vacances au cœur du Patrimoine

36 **Bauen ausserhalb der Bauzone**

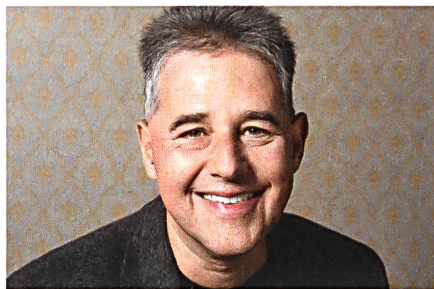
Constructions hors de la zone à bâtir

## 39 SEKTIONEN/SECTIONS

42 VON MENSCHEN UND HÄUSERN  
DES MAISONS ET DES HOMMES

## 46 BÜCHER/LIVRES

## 48 LEA, LUC &amp; MIRO



## Verbündet für das Bauerbe

In der Schweiz wird auf Teufel komm raus gebaut – innerhalb und ausserhalb der Bauzonen. Während nach innen der Fokus auf das qualitätsvolle Verdichten zu richten ist, will der Bundesrat mit der aktuell eingeleiteten Revision des Raumplanungsgesetzes (2. Etappe) das Bauen ausserhalb der Bauzonen salonfähig machen. Das war vor 50 Jahren noch anders: das eidgenössische Parlament sprach sich einstimmig für das Natur- und Heimatschutzgesetz aus. 2012 votierten die Stimmberechtigten für die Zweitwohnungsinitiative und setzten damit ein deutliches Zeichen gegen die zunehmende Zersiedelung.

Der Schweizer Heimatschutz entwickelt daher in einem breiten Bündnis mit sechs Umwelt-, Natur- und Landschaftsschutzverbänden eine umfassende und koordinierte Strategie sowie eine kompakte und sorgfältige Zielformulierung zum Bauen ausserhalb der Bauzonen. Diese wird dem Ausverkauf unserer Kulturlandschaften gegenübergestellt.

Wir engagieren uns weiter in einem von der Binding Stiftung finanzierten Mehrjahresprojekt mit einem Dutzend weiterer baukulturell ausgerichteter Verbände. Alle beteiligten Akteure sollen gestärkt werden bezüglich Aufgabenteilung, Effizienz sowie Synergie- bzw. Kooperationsmöglichkeiten im Hinblick auf den Schutz des Bauerbes.

Einen ersten Schritt zu einer verstärkten Zusammenarbeit leisten wir mit dieser Ausgabe unserer Zeitschrift: Im Hinblick auf das Europäische Kulturerbejahr 2018 stellen wir Domus Antiqua Helvetica, den Verein der Eigentümer schützenswerter Wohnbauten, und zwei weitere konkrete Initiativen vor, die sich für den Erhalt «unserer Baudenkmäler» einsetzen.

Adrian Schmid, Geschäftsführer Schweizer Heimatschutz

## Alliés pour le patrimoine culturel

La Suisse bétonne à tout-va, à l'intérieur et hors des zones à bâtir. Alors que la priorité est de favoriser une densification de qualité du milieu urbanisé, le Conseil fédéral propose, dans la révision de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT 2) actuellement à l'ordre du jour, de rendre respectable la construction hors de la zone à bâtir. Il y a 50 ans, la situation était bien différente: les Chambres fédérales avaient adopté à l'unanimité la loi sur la protection de la nature et du paysage. Et en 2012, le peuple a accepté l'initiative sur les résidences secondaires, tirant ainsi la sonnette d'alarme pour s'opposer au mitage effréné du paysage par des constructions.

Au sein d'une large alliance réunissant six organisations de protection de la nature, de l'environnement et du paysage, Patrimoine suisse développe donc une stratégie concertée ainsi qu'une formulation synthétique et mûrement réfléchiée des objectifs en matière de construction hors des zones à bâtir.

Nous sommes également engagés aux côtés d'une douzaine d'autres organisations de défense du patrimoine architectural dans un projet pluriannuel financé par la fondation Binding. Toutes les organisations participantes bénéficient dans ce cadre d'un soutien pour la répartition des tâches, l'amélioration de l'efficacité et les possibilités de synergies et de coopération.

Dans ce numéro de notre revue, nous faisons un premier pas vers le renforcement de cette collaboration et, dans la perspective de la célébration de l'Année européenne du patrimoine culturel 2018, nous présentons l'Association des propriétaires de demeures historiques Domus Antiqua Helvetica et deux autres initiatives concrètes en faveur de la conservation de «nos monuments historiques».

Adrian Schmid, secrétaire général de Patrimoine suisse

Titelseite: Die Tuchlaube des Rathausmuseums Sempach als Balkon: Die Fenster lassen sich wegschieben und die Gitter hochklappen. (Foto: Marco Sieber)

Page de couverture: Une fois les fenêtres ouvertes et les grilles relevées, la Salle des Drapiers du Musée de l'hôtel de ville de Sempach peut servir de tribune. (foto: Marco Sieber)